

## EIFELWETTER



## Viel Sonne

**Die Lage:** Der viel beschworene „Goldene Oktober“ hat also doch begonnen! Schon der Freitag kämpfte den Hochnebel im Laufe des Vormittags nieder, um dem Samstag das Wetterzepter für weitere Sonnenstunden und angenehmen milden Herbsttemperaturen zu übergeben.

Da will und kann der Sonntag nicht nachstehen! Obwohl ein kräftiges Tief mit seiner Front vor der Küste liegt, wird auch der morgige Tag mit viel Sonnenschein und angenehmen Temperaturen bei uns punkten.

**Heute und morgen:** Nebel und Dunst wollen am Samstag regional erst aufgelöst sein, ehe Hoch „Hagen“ die Sonne über den Himmel schieben kann. Das tut er dann aber ausgiebig und hebt die Luftwerte mit 15 Grad in den höchsten Lagen der Eifel recht passabel an. In den unterhalb liegenden Dörfern, so in Imgenbroich und Konzen darf man sich heute über 17 Grad freuen, und in den Auen von Rur und Kall schließen die Werte heute erst mit 21 Grad ab.

Auch der morgige Sonntag lässt das bunte Herbstlaub unter seinen Sonnenstrahlen kräftig leuchten und bietet mit 18 bis 22 Grad einen schönen Wochenendabschluss.

**Weitere Aussichten:** Am Montag bei 17 bis 20 Grad oftmals heiter und trocken. (bf)

Mehr dazu: [www.eifelwetter.de](http://www.eifelwetter.de)



## Heute hinaus in die gefärbte Natur der Nordeifel und den „goldenen Oktober“ nutzen!

Viel Sonne und milde Temperaturen – richtig gut tat das, was das Eifelwetter da zum Ende dieser Woche abliefern, vor allem nach dem oft regnerischen und sehr kühlen Wetter der Tage zuvor. Das Hoch, das uns

auch heute und die nächsten Tage zumindest stabiles und somit regenfreies Wetter besorgen wird, bleibt vorerst wetterbestimmend, doch entscheidet sich in dieser Jahreszeit oft erst morgens, ob dies Sonne oder

Nebel bedeutet. Aufgrund der feuchteren Luft stehen zumindest ab Montag die Zeichen eher auf letzteres, so dass wir gut beraten sind, die sonnigen Tage heute und morgen auszunutzen (so wie diese beiden

Walkerinnen gestern morgen noch vor Sonnenaufgang bei Menzerath) und hinauszugehen in die schöne, sich bunt färbende Eifelnatur. Denn schnell wird aus dem goldenen ein grauer Oktober... Foto: H. Schepp

## China in Bildern

## Videovortrag über die Volksrepublik in Roetgen

**Roetgen.** Die Evangelische Frauenhilfe Roetgen lädt ein zu einem Vortrag mit dem Thema „Volksrepublik China – Ein Land im Aufbruch“ mit Ingeborg Schildknecht.

Alle Interessierten, sowohl

weibliche als auch männliche, sind zu diesem Videofilm-Vortrag mit Gesprächsrunde willkommen. Treffpunkt ist am Mittwoch, 15. Oktober, von 15 bis 17.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus, Rosentalstraße 12 in Roetgen.

## Längste Wanderung der Lokalzeit

## Die WDR-Herbsttour führt 17 Kilometer durch den Nationalpark Eifel

**Einruhr.** Mit einer Länge von 17 Kilometern ist die diesjährige Herbstwanderung der WDR-Lokalzeit Aachen die längste Tour der Lokalzeit-Wandergeschichte. Partner des WDR sind das Nationalparkforstamt Eifel im Landesbetrieb Wald und Holz NRW und die Rursee-Touristik GmbH.

Treffpunkt ist am Samstag, 18. Oktober, um 10 Uhr am Heilsteinhaus im „Dorf am See“ Einruhr. Von dort führen die Ranger und Waldführer des Nationalparks Eifel durch die „Panoramalandschaft“ der Dreibröner Hochfläche bis zur historischen Urftstauwand. Schwerpunktthemen der

kostenfreien Tour sind die geschützten Lebensräume links und rechts des Weges, die künftige Entwicklung des einstigen Truppenübungsplatzes Vogelsang, die ehemalige Ortschaft Wollseifen sowie die Vorbereitungen der Tier- und Pflanzenwelt auf die Winterzeit.

## Zurück mit dem Boot

Für den Rückweg von der Urftstauwand nach Einruhr hat der WDR als Alternative zur Wanderung einige Plätze auf den Elektrobooten der Rurseebootfahrt gebucht. Mit der Bootsfahrt kann die Wanderstrecke auf zehn Kilometer abge-

kürzt werden. Die Anzahl der Plätze auf den Booten ist allerdings begrenzt. Dafür bekommen Wanderer der gesamten Strecke als Anerkennung eine Urkunde und eine Überraschung. Nach der Wanderung berichtet die Lokalzeit am 19.30 Uhr im WDR-Fernsehen ausgiebig von der Tour. Zusätzlich informiert die Lokalzeit im Vorfeld mit mehreren Beiträgen über die Themen der Nationalparkwanderung.

Auch nach der Ausstrahlung sind die Beiträge noch online in der WDR-Mediathek einzusehen unter [www.studioaachen.wdr.de](http://www.studioaachen.wdr.de)



## Der Heizungs-Check für Immobilienbesitzer

Ihre Chance in der kommenden Heizperiode Ihre Kosten zu senken: Die Optimierung Ihrer Heizungsanlage und der Einbau einer effizienten Heizungspumpe spart Energie und somit bares Geld. Darüber hinaus übernehmen wir auch noch bis zu 50 % der Kosten.

Informieren Sie sich jetzt über unsere Förderprogramme und aktuellen Angebote unter [www.energieeffizienz-aachen.de](http://www.energieeffizienz-aachen.de)

Eine Initiative von



## Die Gemeinde Simmerath informiert:

## Der Vorsitzende des Planungsausschusses

## Bekanntmachung

Die 29. Sitzung des Planungsausschusses der Gemeinde Simmerath findet statt am

**Dienstag, dem 14. Oktober 2008,** im Sitzungssaal des Rathauses in Simmerath, und zwar:

- Besichtigungen
- Öffentliche Sitzung: Beginn: 18 Uhr

## Tagesordnung:

## A) Besichtigungen

## B) Öffentliche Sitzung

- Eingänge
- Beratung der Besichtigungsergebnisse
  - Änderung der Bebauungspläne Nr. 106 und 106 N – Gewerbegebiet Rollesbroich – zur Zulässigkeit von Autohandel
  - Aufstellung eines Bebauungsplanes zur Errichtung eines Sport- und Kulturzentrums im Bereich der Grundstücke Ge-

markung Kesternich, Flur 2, Flurstücke 50, 51 und 63

2.3 Änderung des Bebauungsplanes Nr. 103 – Gewerbegebiet Simmerath – im Bereich der Grundstücke Gemarkung Simmerath, Flur 9, Flurstücke 978 und 1301

2.4 Änderung des Bebauungsplanes Nr. 103 – Gewerbegebiet Simmerath – zum Ausschluss von großflächigem und zentrenrelevantem Einzelhandel und Festsetzung von Sondergebieten zur Bestandssicherung vorhandener Einzelhandelsbetriebe

3.) Erlass einer Veränderungssperre gemäß § 14 BauGB für den Bereich des Bebauungsplanes Nr. 103 – Gewerbegebiet Simmerath – zum Ausschluss des großflächigen und zentrenrelevanten Einzelhandels – Empfehlung an den Rat –

4.) Erneute Vorstellung der Planung zur Änderung des Bau-

ungsplanes Strauch – Dörnchensweg –

5.) Änderung des Bebauungsplanes Nr. 114 – Einruhr – zum dorttypischen Bauen

5.1 Vorstellung der Planung

5.2 Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

5.3. Beschluss über die frühzeitige Behördenbeteiligung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB

6.) Teilaufhebung des Bebauungsplanes – Kranzbruch – in Simmerath

6.1 Beratung über die bei der Offenlage gemäß § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB vorgebrachten Anregungen

6.2 Satzungsbeschluss – Empfehlung an den Rat –

7.) Sachstandsbericht zur Errichtung einer Windenergieanlage in Simmerath

8.) Mitteilungen

gez. Gregor Harzheim

## „Deutschland liest. Treffpunkt Bibliothek“ vom 24. – 31. Oktober 2008! Schnupperangebot der Gemeindebücherei Simmerath

Die einwöchige, bundesweite Kampagne „Deutschland liest. Treffpunkt Bibliothek“ findet im Herbst 2008 erstmals statt und rückt in der Woche vom 24. bis 31. Oktober 2008 die Bibliotheken Deutschlands mit vielfältigen Aktionen ins Rampenlicht. Schirmherr der Aktion ist Bundespräsident Horst Köhler.

Auch die Gemeindebücherei Simmerath in der Bickerather Straße 1 in Simmerath beteiligt sich mit einem Schnupperangebot an dieser Aktion. Leserinnen und Leser, die die Bücherei noch nicht kennen, sind herzlich eingeladen, in der Aktionswoche die Gemeindebücherei zu besuchen und unverbindlich in

den Buchregalen zu stöbern. Wer dann etwas ausleihen möchte, kann vom **Schnupperangebot** Gebrauch machen. Die Ausleihe erfolgt dann für vier Wochen **kostenlos**.

Wer nach diesen vier Wochen die Ausleihe verlängern oder neue Medien ausleihen möchte, für den fällt dann die übliche Benutzungsgeldgebühr an. Für Einzelpersonen sind dies 6,00 € jährlich ab Ausstellungsdatum, für Kinder 3,00 € jährlich ab Ausstellungsdatum und für Familien 9,00 € jährlich ab Ausstellungsdatum. Ausgeliehen werden können aktuelle Romane, Sachbücher, Kinderbücher, Hörbücher und auch Spiele.

Auskünfte über die Aktionswoche erhalten Sie in der Gemeindebücherei Simmerath, Tel. 02473/6680. Die Öffnungszeiten sind dienstags, mittwochs und freitags von 15 – 19 Uhr und zusätzlich mittwochs von 10 – 13 Uhr.

Die Gemeinde Simmerath würde sich freuen, wenn durch die Aktionswoche „Deutschland liest. Treffpunkt Bibliothek“ vom 24. – 31. Oktober 2008 die Neugierde auf einen Besuch in der Gemeindebücherei Simmerath geweckt wird.

## Vorstellung der Planungen zur Schaffung der „Neue Mitte Woffelsbach“

Von der Gemeinde Simmerath sind in der Ortschaft Woffelsbach Veränderungen zur Schaffung einer „Neuen Mitte“ vorgesehen.

Aus diesem Grunde wird der aktuelle Planungsstand am

**Montag, dem 20. Oktober 2008,**

**19.00 Uhr, im Haus Rursee Klänge,**

**Woffelsbach, Wendelinusstr. 9,**

der Öffentlichkeit vorgestellt. Zu dieser Bürgerinformation sind alle Interessierten herzlich eingeladen.